



# Sambanwá

## GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

ENOT NA DOMINGO KAN CUARESMA  
18 FEBRERO 2024 • TAON B • PURPURA

### RITO SA PAGPOÓN

#### Patarátará

**C** — Ngonian iyo an enot na Domingo kan Cuaresma. Pinônan ta an panahon kan Cuaresma kan Miercoles de Ceniza. Sa pagpoon niato kan panahon na ini, kita inaapod na magsacrificio sa paagi nin pagpenitencia, pag-ayuno, asin pagpamibi. Sa tabang kan mga gibong ini, malilinin an satong sadiri asin maáramanta an katotoohan nin satong sadiri asin madadaog niato an karâtan sa kinâban. Ini magigibo sana niato sa kaibahan ni Jesu Cristo na nagtios asin nagdolot kan saiyang buhay para sa satô tanganing mailigtas kita sa kamugtakan nin kasakitan asin karâtan.

#### Antifona sa Paglaog

(Cf. S 90, 15-16) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**A**apodon niya ako, asin hihinanyogon ko siya; aagawon ko siya, asin papamurawayon ko siya, asin papahalawigon ko an saiyang mga aldaw.

#### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akî, asin kan Espiritu Santo.

**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

#### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**P** — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin,

pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

*Dai ipinapamibi an Kamurawayan sa Diós sa kaitaan.*

#### Colecta

**P** — Mamibi kita.

Diós na makakamhan, warasan samo, na huli kaining taon-taon na gawe kan sacramento kan Cuaresma, magtalubo kami sa pagkasabot kan misterio ni Cristo asin maka-arog sa mga bunga kaini sa angay na pagkabuhay. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

### LITURGIA KAN TATARAMON

#### Enot na Babasahon (Tukaw)

(Genesis 9, 8-15)

*An pagtubod sa enot na panahon iyo an kalamidad gibo nin mga maraot na espiritu asin dolot nin kasâtan asin karâtan. Alagad kun an tawo magin maimbod sa pakikipagtipan sa Diós, saiyang malalampasan asin madadaog an kapangyarihan nin karâtan.*

#### Pagbasa sa Libro nin Genesis

Dangan nagsabi an Diós ki Noë asin sa kaiba niyang mga aki: “Uya, nakikipagtipan ako saindo asin sa saindong kapag-arakian na salihid saindo, sa gabos na kaiba nindong may buhay: mga gamgam asin mga hayop, gabos na may buhay sa dagâ na kaiba nindo, gabos na nagluwas sa arka, gabos na may-buhay sa dagâ. Makikipagtipan ako saindo, dai na gagadanon an gabos na laman huli kan tubig na diluvio, asin mayo nang diluvio an máraot kan dagâ.” Nagsabi an Diós: “Ini an tanda kan pakikipagtipan ko saindo: ako, kamo, asin an gabos na kaíriba nindong may-buhay, para sa daing-sagkod na kapag-arakian.

An sakong arko ibinubugtak ko sa panganoron asin magigin tanda kan tipan para sako asin para sa dagâ. Tará, pagtipon ko kan mga panganoron sa ibabaw kan dagâ asin pagpahiling kan hablon-dawani sa panganoron, gigiromdomon ko an tipan ko saindo saka sa gabos na may-buhay, sa gabos na laman, asin mayo nang diluvio an máraot sa gabos na laman.

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos** — Salamat sa Dios.

#### Salmo Responsorial

(Salmo 25, 4-5. 6-7. 8-9)

**S** — An saimong mga dalan, O Kagurangnan, pagkamoot asin katotoohan para sa nag-ootob kan saimong tipan.

1. An mga dalan mo, KAGURANGNAN, imundâ mo sako; an saimong mga paagi itukdo mo sako. Patapaka ako sa saimong katotoohan asin tukdoe, huli ta ika an Diós na sakong kaligtasan, asin saimo ako naglaom bilog na aldaw. (S)
2. Giromdoma an saimong pagmakulog, KAGURANGNAN, asin an saimong mga pagkaherak, ta kaidto pa iyan. An mga kasâlan kan sakong pagka-aki asin an sakong mga kasombikalan dai pagkulibatá; susog sa saimong pagmakulog giromdoma ako alang-alang sa karahayan mo, KAGURANGNAN. (S)
3. Marahay asin matanos an KAGURANGNAN; kaya itutukdo niya sa mga parakasala an dalan. Papatungtungon niya sa tama an mga mapakumbabâ, asin tutukdoan niya kan saiyang dalan an mga mapakumbabâ. (S)

#### Ikaduwang Babasahon

(1 Pedro 3, 18-22)

*Sa kagadanan ni Cristo, nadaog niya an kapangyarihan kan karâtan. Ibinalangibog niya an kadaogan kan mga maraot na espiritu kaibahan kan mga masombikal na espiritu kan panahon ni Noë.*

**Pagbasa sa Enot na Libro ni Pedro**

Si Cristo man makasarô na nagtios para sa mga kasâlan, an matanos para sa mga tampalasan, tanganing ikahatod kamo sa Diós. Ginadan sa laman, binuhay sa espiritu. Dangan nagduman man siya sa pagharubay sa mga espiritu na nasa bilanggoan, na kaidto nagsuwail mantang matinos na naghahalat an Diós kan mga aldaw na ginigibo ni Noë an Arka, kun saen an nagkapira, walo katawo, nailigtas huli kan tubig. An ilinadawan iyo ngonian an nagligtas saindo: an bonyag. Bako ini paghale nin ati nin laman, kundi paghagad sa Diós nin malinaw na consciencia, huli sa pagkabuhay-liwat ni Jesu Cristo, si nagpalangit na yaon na sa tóo kan Diós, sakop an mga angeles, potestades asin mga kapangyarihan.

Tataramon kan Kagurangnan.  
**Gabos — Salamat sa Dios.**

## Pagrokyaw

(Marcos 4, 4b) (*Tindog*)  
(*Sinasambit kun dai inaawit an Pagrokyaw*)

**Bako sa tinapay sana mabubuhay an tawo, kundi sa lambang tataramon na nagluluwas sa ngosò kan Diós.**

## Evangelio

(Marcos 1, 12-15)

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Mateo.**

**B** — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Tulos inalaw siya kan Espiritu pa-desierto. Idtoon siya sa desierto apat-napolong aldaw, sinusugotan ni Satanas; nasa tahaw kan mga lalaw na hayop, asin an mga angel naglilingkod saiya. Pakatapos ipadakop si Juan, uminabot si Jesus sa Galilea, ihinarubay an Evangelio kan Diós asin nagsasabi: “Naotob na an panahon asin harani na an kahadean kan Diós; magbarakle kamo asin magturubod sa Evangelio kan Diós!”

**P** — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B** — **Pag-omaw saimo Cristo.**

## Homilia (*Tukaw*)

## Pagrokyaw

**kan Pagtubod** (*Tindog*)

**Credo Apostolico**

**Gabos — Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan,**

**Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,**

(*Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.*)

**ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen María, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa tóo kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakianang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.**

## Pamibi nin Banwaan

**P** — Sa pagpoon niato kan panahon kan Cuaresma, magdolok kitang may pagtubod asin pagsarig sa Diós Amâ, naghahagad kan saiyang tabang sa satong pakipagtusayan sa mga karâtan.

**S** — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an pagharubay kan Simbahan sa bilog na kinâban, na an kahadean kan Diós uya ná, makaabot sa mga puso kan mga orog na nangangaipo nin pagbaklê, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
2. Tanganing bilang sarong cominidad makalaog kita sa espiritu nin Cuaresma asin dai magkulang sa pagpamibi, pag-ayuno asin paglimos, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
3. Tanganing odok sa boót na magpasiring kita sa lantad kaiba ni Jesus asin midbidon niato an satuyang tunay na pagka-tawo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
4. Tanganing an mga pagsakit kan mga nagpapâsan kan cruz nin kahelangan ikasarô ninda sa Pasion ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)
5. Tanganing an gabos niatong mga gadan warasan kan Diós nin katoninongan asin kapahingaloan na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (**S**)

**P** — Langitnon na Amâ, hinanyoga an samuyang pamibi na dinodolot niamo sa pagtubod. Padagos mong ipamate samo an saimong pagkamoot mantang nagsusunod kami sa

pangapodan mo na mag-ayuno asin magsayuma sa sadiri. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — **Amen.**

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang...

**B** — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakianang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

### Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan, namimibi kami, giboha kaming angay asin maninigong magdolot kaining mga atang, na huli kaini nagecelebrar kami kan kapinônan kaining ginagalang na panahon kan sacramento. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — **Amen.**

### Prefacio

Dapit sa pagsugot sa Kagurangnan.

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong Espiritu.**

**P** — lítaas an mga puso.

**B** — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B** — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Na sa apat na pulong aldaw, nag-aayuno sa mga kinâbanon na kakanon, pinabanal niya ining kaugalian, sa paagi nin pag-ayuno; asin naglilikay sa gabos na padagká kan halas kaidtong panahon, natukdoan kaming daogon an kalapaan nin karâtan, tanganing sa pagcelebrar kan misterio pascual sa banal na paghorop-horop, katapos-tapusi makabalyo kami sa daing-sagkod na pascua.

Kaya kaiba kan kadakul-dakul na Angeles asin Santos, nag-aawit kami saimo kan himno nin kaomawan, daing-tapos na nagsasabi:

**Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbò. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.**

### **Pamibi sa Eucaristia** *(Luhod)*

**P —** Misterio kan Pagtubod.

**B —** An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

**P —** Huli saiya, asin kaiba niya...

**B —** Amen.

## **RITO SA PAGCOMUNION**

### **Ama Niamo** *(Tindog)*

**P —** Natukdoan kan mga...

**Gabos —** Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasalan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

**P —** Agawa kami sa gabos...

**B —** Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

**P —** Jesu Cristong Kagurangnan...

**B —** Amen.

### **Pagpahayag kan Katoninongan**

**P —** An katoninongan...

**B —** Asin sa saimong espiritu.

**P —** Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### **Cordero**

**B —** Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinában: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinában: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparâ kan mga kasalan kan kinában: tawi kami nin katoninongan.

### **Pag-alok sa Pagcomunion** *(Luhod)*

**P —** Uya an Cordero kan Diós...

**Gabos —** Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

### **Antifona sa Comunion**

*(Mt 4, 4) (Tindog)*

*(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)*

**An tawo nabubuhay bakò sanang sa tinapay, kundi sa lambang tataramon na gikan sa ngosò kan Diós.**

### **Pamibi Pakacomunion**

**P —** Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, na kaming nabasog kan langitnon na tinapay, na huli kaini an pagtubod pinapakusog, an paglaom pinapapusog, asin an pagkamoot pinapaorog, tanganing makanood kaming magutom saiya, an buhay asin tunay na tinapay, asin mabuhay kami sa lambang tataramon na minagikan sa saimong ngosò. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B —** Amen.

## **RITO SA PAGTAPOS**

### **Solemneng Bendicion**

**P —** An Kagurangnan mapasaindo.

**B —** Asin sa saimong espiritu.

**P —** Magduko kamo sa pagbendicion.

Kagurangnan, namimibi kami, pahiliga an labi-labing bendicion sa saimong banwaan, tanganing mapapusog an paglaom sa panahon nin kahorasaan, mapakusog an kabagsikan sa panahon nin sugot, mawarasan nin daing-sagkod na pagtubos. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B —** Amen.

**P —** Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B —** Amen.

**P —** Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B —** Salamat sa Diós.

